

平成23年(2011)

広報さかえ

9月号



▲7月31日に公演した市民ミュージカル「優しい龍の物語」のワンシーン



▲夕闇に浮かび上がるキャンドルメッセージ【心ひとつ】では、来場した多くの観客を魅了
SAKAEリバーサイドフェスティバルより【関連記事：8～9頁】

主な内容

●9月1日は「防災の日」	2頁
●大人のための食育講座【追加募集】	3頁
●坦削人間ドックの検査回数が増えます	4頁
●第10回中学生模擬議会	5頁
●要介護認定＜申請から認定まで＞	6～7頁
●手写で振り返るSAKAEリバーサイドフェスティバル	8～9頁
●みなさんの地域の農業物新種等推進員を紹介します	10頁
●犬・猫の不妊／去勢手術費用の一部助成	11頁
●学力向上に向けて～シリーズ2～【第6回】	14頁
●健康よろず館	15頁



707号

編集・発行

栄町住民活動推進課 広報班

毎月1日発行

〒270-1592

千葉県印旛郡栄町安食台1-2

TEL 0476-95-1111 内線303

ホームページアドレス

<http://www.town.sakae.chiba.jp/>

防災週間【8月29日～9月4日】

9月1日は

「防災の日」

- 震度階級の解説表とは？**
- 震度は、地震による揺れ
- 震度が起きたら！
- 頭を保護し、丈夫な机の下など、安全な場所に避難してください
 - あわてて外に飛び出さないようにしてください（落下物や車が危険です）
 - 火の始末は、揺れがおさまってから、あわてずに行つてください
 - あわてた行動は、怪我のもとです

周合せ

(■)
⑤
8
9
8
3)

1 地震が起きたら！

1 頭を保護し、丈夫な机の下など、安全な場所に避難してください

の強さを総合的に表す指標で、防災対応の基準として利用されています。

「気象庁震度階級関連解説表」は、ある震度が観測されたときに、その周辺でどのような現象や被害が発生するのかの目安を示すものです。

震度はどうやって決める？

気象庁が発表する震度

は、地震の揺れの強さを震度計で観測したものです。子から決めるものではありません。発表する震度は「震度計のある場所（町では、役場・市役所）」の震度であり、同じ市町村でも場所が違います。震度が異なる場合があります。

「気象庁震度階級関連解説表」(震度と揺れなどの状況)

震度「0」 人は、揺れを感じない

震度「1」 屋内で静かにしている人の中には、揺れをわずかに感じる人がいる

震度「2」 屋内で静かにしている人の大半が、揺れを感じる

震度「3」 屋内にいる人のほとんどが、揺れを感じる

ほとんどの人が驚く

震度「4」 電灯などのつり下げ物は、大きく揺れる

座りの悪い置物が、倒れることがある

震度「5」 弱 大半の人が恐怖を覚え、物につかまりたいと感じる

棚にある食器類や本などが落ちることがある

固定していない家具が移動することがあり、不安定な物は倒れることがある

物につかまらないと歩くことが難しい

震度「5」 強 棚にある食器類や本など落ちる物が多くなる

固定していない家具が倒れることがある

補強されていないブロック塀が崩れることがある

立っていることが困難になる

震度「6」 弱 固定していない家具の大半が移動し倒れる物もあり、ドアが開かなくなることがある

壁のタイルや窓ガラスが破損、落下することがある

耐震性の低い木造建物は、瓦が落下したり、建物が傾いたりすることがあり、倒れる物もある

はわないと動くことができない。飛ばされることもある

震度「6」 強 固定していない家具のほとんどが移動し、倒れる物が多くなる

耐震性の低い木造建物は、傾く物や倒れる物が多くなる

大きな地割れが生じたり、大規模な地すべりや山の崩壊が発生することがある

耐震性の低い木造建物は、傾く物や倒れる物がさらに多くなる

震度「7」 耐震性の高い木造建物でも、まれに傾くことがある

耐震性の低い鉄筋コンクリート造の建物では、倒れる物が多くなる

※ある震度が観測された場合、その周辺で実際にどのような現象や被害が発生するかを示すもので、それぞれの震度に記述される現象から震度が決定されるものではありません

※ある震度が観測された際に発生する被害の中で、比較的多くみられるものを記述しており、これより大きな被害が発生したり、逆に小さな被害にとどまる場合もあります。また、それぞれの震度階級で示されている全ての現象が発生するわけではありません

**まだまだ参加者募集中！
元気に生活する極意
教えます！**

町内5カ所で、みんなで楽しく健康になれる「いきいき健康広場」を、毎月1回催しています。

「いきいき健康広場」では、歯科医師による「健口講演（お口の手入れで、生活習慣病を予防する方法）」、エアロビクス指導員や理学療法士によるみんなで笑顔になれる運動教室、管理栄養士による簡単料理教室、歯科衛生士による表情筋エクササイズ（見た目も口の機能も若くなる）など多彩なメニューをご用意しています。

9月は少し涼しくなり、近所への外出も楽になります。この機会にぜひご参加ください。

とき 9月から毎月1回

10 時～12 時

ところ 興津集会所／布鎌小学校／ふれあい
プラザきかえ／竜角寺台コミュニティ
ホール／きかなおコミュニティ
センター

問合せ 健康保険課 (内165) ▶

対象者	内 容	と き
子育て中のお母さんとその子ども（お母さんのみの参加も可能です。）	スピードランチメニュー（試食・調理デモンストレーション）	9月22日(木) 12時～13時
乳児のお子さんをお連れのかたは、各自お子さんの食べ物などをご持参ください。	3階 調理実習室	ふれあいセンター
幼児：100円 お母さん：300円	課（内 165）	問合せ 9月16日 までに健康保険へ。
申込み 定 員 参 加 費		

女性特有のがん検診推進事業

がん検診の受診促進および健康意識の普及・啓発を図ることを目的として、4月20日現在で住民登録しているかたのうち、下表の年齢のかたを対象に、「乳がん検診」／「子宮頸がん検診」の「無料クーポン券」と「検診手帳」を、

9月中旬に発送します。

なお、4月21日以降に転入されたかたは、
転入前の市町村に、ご確認ください。

關合廿 健康保險課予防班 (■內162) ▲

乳がん検診対象者（生年月日）
昭和 45 年 4 月 2 日～46 年 4 月 1 日
昭和 40 年 4 月 2 日～41 年 4 月 1 日
昭和 35 年 4 月 2 日～36 年 4 月 1 日
昭和 30 年 4 月 2 日～31 年 4 月 1 日
昭和 25 年 4 月 2 日～26 年 4 月 1 日

子宮頸がん検診対象者（生年月日）

平成 2年4月2日～ 3年4月1日
昭和 60年4月2日～ 61年4月1日
昭和 55年4月2日～ 56年4月1日
昭和 50年4月2日～ 51年4月1日
昭和 45年4月2日～ 46年4月1日

これまで検査を受けることができる医療機関は、「成田赤十字病院」と「北総荣病院」でしたが、9月1日から、「龍ヶ崎済生会病院（茨城県龍ヶ崎市）」でも検査を受けることができるようになりました。

短期人間ドックの 検査医療機関が増えます

检查内容

コース	検査項目	
1日ドック (標準コース)	身体測定 尿検査 便潜血検査 血液検査一式 呼吸機能検査 胸部X線検査 腹部超音波検査	循環器系検査 眼科検査 聴力検査 面談 胃部検査 (内視鏡かX線を選択可能) 腫瘍マーカー (大腸がん、肝細胞がん、脾臓がん、前立腺がん) ※前立腺がんは男性のみとなります
(婦人科含む)	乳がん検査 (超音波検査) と、下記のどちらか一方を選択できます ①乳がん検査 (マンモグラフィ) ②子宮頸がん検査	
脳ドック (追加検査) (脳ドックのみを受け ることはできません)	脳MRI・MRA検査	

卷之三

項目	費用	町負担額	自己負担額
1日	標準	44,000円	30,800円
	婦人科含む	53,450円	37,415円
	脳ドック(追加検査)	21,000円	10,500円

地域公共交通に関する アンケートのお願い

鉄道や路線バス、循環バスなどの公共交通機関は、通勤や通学、買い物など、生活の移動手段だけでなく、地域の社会経済活動を支える重要な役割を担う、日常生活に欠かすことのできないものです。

そこで町では、地域における公共交通の利用実態などを把握し、町の現状に適した公共交通の維持・活性化を図り、誰でも利用しやすい交通システムのあり方を検討するため、地域公共交通に関するアンケート調査を実施します。

なお、この調査は無記名でご回答いただくもので、調査結果は統計的に処理されますので、

お答えいただいたかたが、特定されることはありませく。

ここ数年来、町民の皆さんには、各種アンケートをお願いし、お手数をおかけしますが、趣旨をご理解いただき、調査票がお手元に届きましたら、ご協力をお願いします。

調査地域 町内全域

対象者 15歳以上の町民から、2,000人を無作為抽出

調查期間 9月上旬～中旬

問合せ 企画政策課計画推進班 (内326) ▶

秋の全国交通安全運動

9月21日(火)~30日(木)

~夕暮れは早めのライトに反射材~

秋のはじまりは日没時間が急に早まり、夕暮れ時や夜間における交通事故が多発する傾向にあります。交通事故防止のため早目にライトを点灯し、歩行者や自転車に注意しましょう。

最近、後部座席のシートベルトの着用率やチャイルドシートの使用率が低く、さらには、重大事故に繋がる飲酒運転による悲惨な交通事故も依然として後を絶ちません。

みなさん一人ひとりが、事故にあわない・事故を起こさないために、正しい交通ルールとマナーを守り安全運転に心がけましょう。

《重点目標》

- 子どもと高齢者の交通事故防止
- 夕暮れ時と夜間の歩行中・自転車乗車中の交通事故防止
- 全席のシートベルトとチャイルドシートの着用の徹底
- 飲酒運転の根絶

問合せ 住民活動推進課地域自治班
(図内302) へ。

第10回 中学生模擬議会

地域に対する関心を高め、郷土愛を育成するとともに、次代を担う生徒たちの意見を今後のまちづくりに反映させていくことを目的に、町内中学校2校の代表生徒を議員とした「中学生模擬議会」を、下記のとおり開催します。

当日は、一般のかたも傍聴できます。ぜひ生徒たちの姿を見てみませんか。

とき 10月18日(火)

開会 14時(16時閉会予定)

ところ 役場5階 議会議場

内容 栄中学校／栄東中学校3年生18名が、議会同様に議員となって質問し、町長・教育長など執行部に答弁を求めます

傍聴人などの受付

受付 13時30分~

開場 13時45分~

※事前申込みの必要はありません

問合せ 企画政策課企画統計班(図内324) へ。



▲昨年の中学模擬議会の様子

町では、住民サービスの向上と地域産業の活性化を目的とした「さかえまちくらしの便利帳」を、株式会社サイネットワークスとの協働で作業により、平成24年1月の発行を目指し現在作業を進めています。なお、便利帳が出来上がり次第、各世帯に配布します。また8月4日には、協働の実施しました。この便利帳は、町が行政情報を提供し、日々の暮らしに役立つ利便性の高い冊子を作ります。公費を伴わず製作され子を、公費を伴わざとしに役立つ利便性の高い冊子を作ります。



▲村田吉優社長と協定書を手にする町長

「さかえまちくらしの便利帳」を発行

株式会社サイネットワークスと

官民協働事業

なあ、10月からは同社の社員が、便利帳へ掲載する広告募集のため、町内の店舗・企業などを訪問しますので、ご理解をお願いします。
問合せ 住民活動推進課広報班(図内303) へ。

要介護認定<申請から認定まで>

介護のサービスを利用するためには、申請して「介護や支援が必要である」と認定されることが必要です。サービスを利用するまでの手続きの流れは次のようにになります。

問合せ 福祉課介護保険班（☎141）へ。

②認定審査が行われます

●訪問調査

町の職員などが自宅を訪問し、心身の状況を調べるために、本人と家族などから聞き取り調査をします。（全国共通の調査票が使われます）

●主治医の意見書

介護サービスを受けようとする本人の主治医から、介護を必要とする原因疾患などについての記載を受けます。

主な調査項目

基本調査

- | | |
|---------------|-----------|
| ○麻痺などの有無 | ○拘縮の有無 |
| ○寝返り | ○起き上がり |
| ○座位保持 | ○両足での立位保持 |
| ○歩行 | ○立ち上がり |
| ○片足での立位 | ○洗身 |
| ○視力 | ○聴力 |
| ○移乗 | ○えん下 |
| ○移動 | ○排尿 |
| ○食事摂取 | ○清潔 |
| ○排便 | ○外出頻度 |
| ○衣服着脱 | ○記憶・理解 |
| ○意思の伝達 | ○ひどい物忘れ |
| ○大声を出す | ○金銭の管理 |
| ○薬の内服 | |
| ○日常の意思決定 | |
| ○過去14日間に受けた医療 | |
| ○日常生活自立度 | |

概況調査

特記事項

①申請

介護が必要になったら、まず、申請が必要です。

サービスの利用を希望するかたは、福祉課へ認定の申請をしてください。

申請は、本人または家族のほか、成年後見人、地域包括支援センター、または省令で定められた居宅介護支援事業者や、介護保険施設などに代行してもらうこともできます。

申請に必要なもの

- 要介護・要支援認定申請書
- 介護保険被保険者証
- 医療保険被保険者証（40歳以上65歳未満のかた）

申請書には、主治医の氏名、医療機関名などを記入します。

居宅介護支援事業者とは？

都道府県の指定を受け、ケアマネジャーを配置しています。要介護認定申請の代行やケアプランの作成を依頼するときの窓口となり、サービス機関と連絡・調整をします。

※申請を代行できる事業者は、厚生労働省令で定められています。

ケアマネジャー（介護支援専門員）とは？

介護の知識を広く持った専門家で、介護サービスの利用にあたり下記のような役割を担っています。

- 利用者や家族の相談に応じ、アドバイスなどをします
- 利用者の希望に沿ったケアプランを作成します
- サービス事業者との連絡や調整をします
- 施設入所を希望するかたに適切な施設を紹介します

地域包括支援センター

高齢者が住み慣れた地域で、その人らしい生活を送るために、高齢者の生活を支える総合機関として、地域包括支援センターが設置されています。

リーダー的な ケアマネジャー

保健師

社会福祉士

- 介護予防ケアマネジメント⇒自立した生活ができるよう支援します
- 総合的な相談・支援⇒何でもご相談ください
- 権利擁護・虐待の早期発見・防止⇒みなさんの権利を守ります
- ケアマネジャーの支援⇒さまざまな方面から支えます

③審査・判定されます

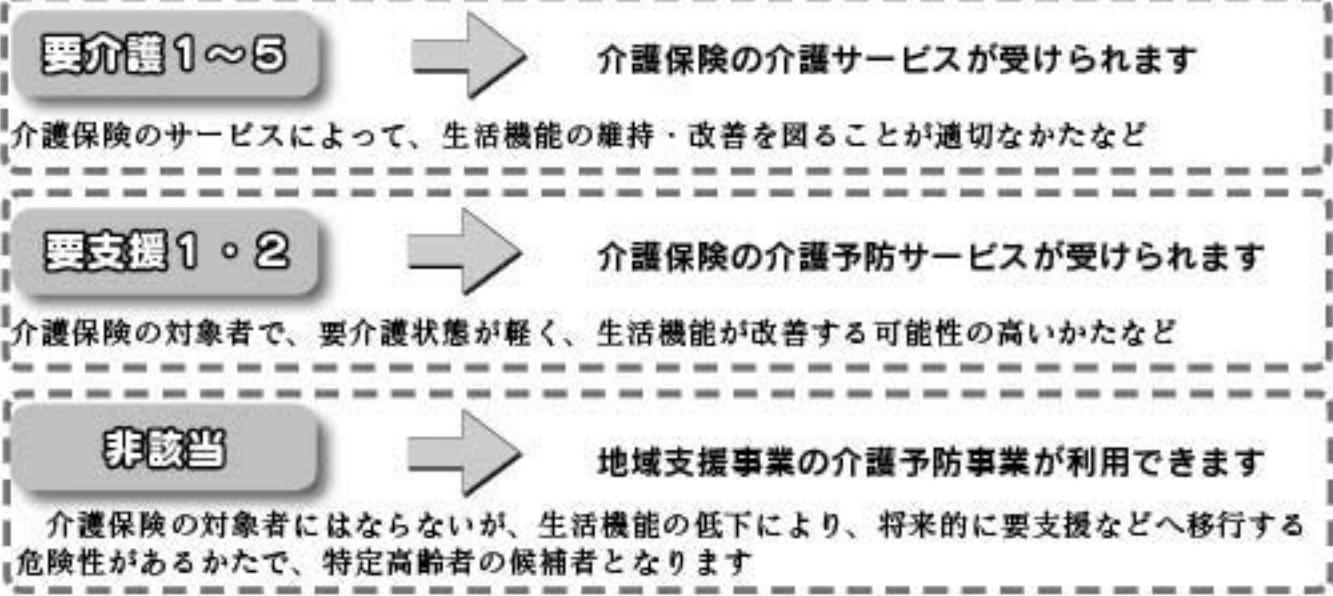
一次判定（コンピューター判定）の結果と特記事項、主治医の意見書をもとに、「介護認定審査会」で審査し、要介護状態区分が判定されます。



町が任命する保健、医療、福祉の学識経験者から構成された介護認定審査会が総合的に審査し、要介護状態区分が決められます。

④認定結果が通知されます

介護認定審査会の審査結果に基づいて、以下の区分に分けて認定されます。



●認定調査を受けるときのポイントは？

- 体調の良いとき（通常時）に調査を
- いつもと違う体調のときでは、正しい調査ができないことがあります。
- 困っていることはメモしておく
- 緊張などから状況が伝えきれないことも。困りごとなどはメモしておくと安心です。
- 家族などに同席してもらう
- 家族などいつもの介護者に同席してもらえば、より正確な調査ができます。
- 日常の補装具があれば伝える
- 「つえ」など日常的に使っている補装具がある場合は、使用状態を伝えましょう。

SAKAE リバーサイド・フェスティバルを開催

「SAKAE・リバーサイド・フェスティバル」が8月6日、5年振りに開催されました。

当日は、天候にも恵まれ延べ6,000人が来場し賑わいを見せました。また、マリンジェット体験や地震体験などに参加されたかたは、延べ1,200人となりました。

利根川では、フリースタイル世界チャンピオンの演技や、世界最速のパワーボートの轟音が響き渡りました。多くのかたを魅了していました。





- ①フィナーレを飾る打ち上げ花火
- ②署名も忘れて…
- ③うなり君とチーバくんも応援に
- ④ステージでは元気いっぱいのダンスを披露
- ⑤思ったよりスピードが出るジェットスキー
- ⑥救助訓練を体験（消防防災フェア）
- ⑦世界チャンピオンによる演技で観客を魅了
- ⑧軽スポーツ「フライングディスク」を体験
- ⑨長ぐつ飛ばしで記録を樹立
- ⑩乗馬体験では癒しを満喫
- ⑪世界最速のモンスター・マシーン登場
- ⑫願いを込めて鳴らす「心の鐘」

みなさんの地域の 廃棄物減量等推進員を紹介します

栄町廃棄物減量等推進員 (敬称略)

自治組織名	氏名	自治組織名	氏名
上町区	内田 利雄	安食台4丁目	田村 正子
台下区	岩井 弘子		木田 安行
辺引区	須藤 信郎	酒直台自治会	江口 春子
鷺町町内会	瀬尾 公雄		塙浦 トシイ
仲町町内会	板橋 静江		米村 冷子
下町町内会	川越 良男		佐久間 チカ
三区	帶金 富夫	竜角寺台自治会	加瀬 百枝
須賀区	大須賀 政巳		堀田 輝雄
須賀新田区	宮本 敏郎		梅村 紀明
北辺田区	岡野 功		清宮 庸子
矢口区	藤崎 万佐吉	南ヶ丘自治会	金井 勉
興津区	山田 清一		大島 宏二
麻生区	渡邊 和夫	西区	山崎 茂
龍角寺区	大藤 喜代子	布太区	今井 孝一
酒直区	大三川 久美子	三和区	小島 研一
南部区	森崎 美津男	中谷区	眞仲 良治
白山自治会	上野 良次	北区	寺田 喜一
松ヶ丘自治会	戸井田 栄子	布鍊酒直・四ッ谷区	齊藤 博之
田中自治会	丹奥 多枝子	和田区	鈴木 洲嘉
安食台 1・5・6丁目	廣井 浩一郎	押付区	白川 常男
安食台2丁目	田村 良子	曾根区	鈴木 弘一
安食台3丁目	鈴木 美樹	南区	長澤 隆壽
	大出 加代子	蒲方区	長澤 實
	本多 昌子	出津区	柳下 節子
	閑 好男		

栄町廃棄物減量等推進員制度は、ごみの分別および減量化の推進や、ごみ集積所の適正な利用に関する指導などに取り組むものです。現在、左表の名簿の方がたが、地域の廃棄物減量のためのリーダーとして、地域の皆様のご協力をいただきながら、活躍しています。



▲不適ごみを分別する
廃棄物減量等推進員

水廻り、リフォームの事・何でもご相談下さい

蛇口交換・水漏れ	ユニットバス(浴槽)
トイレ交換・改裝	システムキッチン【流し台】
水が止まらない	洗面化粧台
台所の詰り	給湯器、ポンプ交換
トイレの詰り	上水・下水(雨)設計 施工
ウォシュレット取付け	浄化槽設置・点検
【御見積り無料】	排水管クリーニング

(株) 栄設備
栄町安食台2-26-25

95-3233
役場前

英会話を楽しもう!!

週10分で英語力が伸びる
小学生セッタクス

外人講師 40分×2回
日本人講師 30分×1回
(3レッスン/週)
安心の月額料金
英語で楽しく書く能力を強化していきます。
実際の文書にも役立ちます。

中学高校の受験対策・英検対策

アメリカンランゲージスクール
安食校 0476-95-8052
(安食駅前 セブンイレブンさん2階)

無料体験
レッスン
お気軽にお問い合わせ下さい

グループホームはるかぜ 入居者募集中! 認知症介護の決定版

家庭的なきめこまやかな介護で安心です!!
認知症対応型共同生活介護です!
お気軽にご相談下さい。

TEL 0120-100-982



印旛郡栄町竜角寺台 4-18-1

犬・猫の不妊／去勢手術費用を一部助成します

千葉県獣医師会／鴨千葉県動物保護管理協会では、不幸にも捨てられる子犬や子猫を無くすため、不妊／去勢手術費用の一部を助成します。

助成金額 5,000円

※1世帯あたり1頭で、応募多数の時は抽選(不妊、去勢手術と同時にマイクロチップを装着される場合は、マイクロチップ費用の一部1,000円が助成されます。また、マイクロチップを同時装着する場合は、抽選時に優遇されます)

対象動物

健康で手術が可能な犬・猫のオスまたはメスで、犬は今年度の狂犬病予防接種が済んでおり、町に登録されていることから手術を希望する動物病院を選び、動物病院で応募用紙をもらつてください(環境課に応募用紙の見本があります)

応募方法

応募期間 9月20日(火)～26日(月)
※当日消印有効(応募期間前または、期間後の消印は無効です)

実施期間 助成利用券の交付を受けた後、利用券を持参し、12月26日までに手術を受けてください

問合せ 千葉県獣医師会(043-214-7814)／環境課保全班(043-133)へ。

6980)／鴨千葉県動物保護管理協会(043-214-7814)／環境課保全班(043-133)へ。

新規指導員募集

新規の指導員(採用日～平成24年3月31日)として、勤務で募集します。

対象者 町内在住者(年齢／性別不問)で、心身とも健康な方

募集人数 新規指導員1名
勤務形態 面接
勤務内容 児童クラブに通う児童の指導および安全管理

申込み時給 850円
勤務地 安食台児童クラブ(安食台小学校)
勤務時間 9月6日(火)までに、福祉課子育て支援班へ。福社課子育て支援班へ。福社課子育て支援班へ。
程度) (ただし、休校日は14時頃～19時程度)
代制 / 1日3～5時間交7時～午前と午後のシフト勤務で、勤務時間は14時頃～19時程度)

「ずっとの暮らしを支えたい。」生涯サポートの板井kun

生涯の暮らしは、誰かの暮らしにつながります。

キッチンのシンクやコンロ周りのお手入れは大変!

小さな洗面台や狭い洗面所はとても不便!

古くなったトイレに新しいトイレへ替えて雨水を貯めます。

細かな修理もいち早く対応!暮らしの安心をお約束します。

板井kunのライフラインコール!
救援にいくいく
0476(95)1919

TOTO 水野工房
板井kun 水野工房

9月12日は一五夜です
中秋の名月を月見団子で楽しみませんか
ご予約あります

春月堂

TEL 95-0027
栄町安食3599
定休日:毎週水曜日
営業時間:8時30分～19時30分

9月21日(水)は休まず営業いたします

そろばん教室

年長さんより習えます
読み書きそろばん教育の基本

計算・暗算に強くなろう いつでも体験できます!

YOU-YOUスクール (玉井珠算教室)

○安食教室 安食3-1-1 電話 95-3323

授業日:月・火・木・金曜日



おがわ内科 電話 80-2777

JR 安食駅南口徒歩 1 分
各種予防接種・健康診断・健康相談

診療時間	月	火	水	木	金	土	日・祝
AM9:00-12:30	○	○	○	○	○	○	休
PM3:00- 6:30	○	○	休	○	○	△	休

△ただし、土曜日は PM2:00～5:00

〒270-1516 印旛郡栄町安食1-21-8 駐車場14台有

10月3日(月)新診療所

(かつたフォトスタジオ隣り)に移転します。

広報さかえ

※資料は、千葉県電子自治体共同運営協議会ホームページ(<http://www.e-chiba.org/>)からダウンロードし、当日印刷してご持参ください
申込み 千葉県電子自治体共同運営協議会ホームページから、ちば電子申請サービスによる説明会参加の事前予約をお願いします

平成24・25年度入札参加資格申請について、申請方法などに関する説明会を開催します。

**ちば電子調達システムを利用した
平成24・25年度入札参加資格審査
説明会開催のお知らせ**

開催日	会場	備考
9月6日(火)	千葉市文化会館 大ホール	JR 千葉駅から徒歩7分 お車でお越しの場合は、最寄りの有料駐車場をご利用ください
12日(月)	君津市民文化ホール 大ホール	JR 君津駅からバスなどで15分 駐車場 830台
15日(木)	船橋市市民文化ホール	JR 船橋駅から徒歩約7分 京成船橋駅から徒歩約5分 専用駐車場無
20日(火)	香取市佐原文化会館 大ホール	JR 佐原駅隣接 駐車場 100～150台
22日(木)	茂原市文化会館 大ホール	JR 茂原駅からバスで5分程度 専用駐車場無
28日(水)	船橋市市民文化ホール	JR 船橋駅から徒歩約7分 京成船橋駅から徒歩約5分 専用駐車場無
10月7日(土)	千葉市文化会館 大ホール	JR 千葉駅から徒歩7分 お車でお越しの場合は、最寄りの有料駐車場をご利用ください

午後：13時30分開場（14時開始予定）
い会場と時間帯をお選びください
※午前と午後の説明は、同じ内容です。ご都合の良い時間で
問合せ 財政課管財班
(回路313)へ。

新築からリフォームまで住まいに関することならどんなことでもお気軽に御相談ください。



地元職人の集まりです。
栄町建設協同組合

連絡先(栄町商工会内)
TEL 85-1755 FAX 95-7733

安食りんどうホール

「心の癒し」となる葬儀をご提案いたします

ホール葬・公営斎場葬・寺院葬・自宅葬 承ります

千葉県印旛郡栄町安食3784-1

電話0476-95-4444 FAX0476-85-0983

24時間受付中



会席料理・刺身・
会席料理(要予約)
刺身盛り(2-3人)
オードブル(3-4人)
(その他の詳細はお詫び)

00.0120-049-317

0476(95)1105
<http://www.kanetaya.jp/>
営業時間 11:00~22:00

広報さかえ

お届け料理お品書き

私は、昭和21年安食町に生まれました。第1次ベビーブームの始まりで、日本が戦後の混乱期から抜け出し、平和への明るい希望が見えていた頃でした。私の小学校時代は、どの家庭にもテレビなど何もない時代でしたが、私達には豊かな自然と充分な時間があり、勉強したことよりも自然の中で思いっきり遊んでいました。子どもの遊びは自然とともにありました。そして遊びは、子どもを健やかにし、賢くもしました。近くの川で泳いだり、サリガニ、ドジョウ、ウナギを捕つたり、基地づくりやチャレンジバラごっこ、柿や栗の実を取つて食べたり、竹とんぼや竹馬を作つたりと、み

さて、私は小学校時代、大好きな先生が2人いました。1人は、1、2年生の苦手で宿題を忘れることが多く、その度に「おのこり」で勉強を見てくれ、先生は「あなたはやればできる子なんだよ」と、いつも優しく励ましてくれ、勉強の大切さを教えてくれた先生です。もう1人は、5、6年生の時の先生で、私たちにいろいろな遊びや、ソフトボ

ルを教えてくれた先生です。6年生の時、町内の小学校によるソフトボールの大会があり、練習試合で負けるはずがないと思つていた相手で、私たちにお勝った相手で、私がいました。昨年の大会で圧倒的に

良き師、良き友との出会い ながと幼稚園長 勝田 幸司

向けてに 第6回 series II

一月を教えてくれた先生です。6年生の時、町内の小学校によるソフトボールの大会があり、練習試合で負けるはずがないと思つていていた相手で、私たちにお勝った相手で、私がいました。昨年の大会で圧倒的に

悔しくてみんなと話し合った。大会までの1ヶ月間、毎日練習することになりました。その結果、優勝することができました。先生は忙しいにもかかわらず、毎日練習を見てくれ、ソフトボールは一人ではできないこと、「チームワークの大切さ、そして、がんばれば夢は叶うこと」を教えてくれました。

造園屋独立しました！
これからは若い世代も活躍します！
お庭の事なら何でも！お任せください！
お見積り、ご相談は無料です！

会社名 **木村ガーデン**
代表 木村晶夫
住所 栄町安食台4-17-14
連絡先 080-1043-7308



広報さかえ
広告を掲載しませんか
1回 5,000円
縦…5.5cm 横…9cm
(他にも3つの大きさを用意しています)

申込みは毎月1日。翌月の広報紙に掲載されます
申込み・問合せ 携帯3種住民活動支援課広報班 電話 95-1111内線302・303

求人募集(急)

!!業務拡大につき、工場スタッフ募集!!

交替勤務：時間給／¥1,300
(内交換手当／¥200) (若手の男性)
2交替：早出 6:30～14:30
遅出 14:00～22:00

*5勤務2休日(シフト制)

作業内容：磁石選別作業、梱包作業、他
時間給：¥850 【年齢】55歳位まで
勤務時間：8:45～17:15 (実働7:45)
休日：週休2日(シフト制) 有給、慶弔、年末年始
待遇：交通費規定内支給、社会保険完備
応募：お気軽にお電話下さい
面接：随時受付中
※環境に優しいハイブリットカー・家電製品などの一部品を作っています

株式会社 大東

成田市南羽島字桜ヶ下570-2 (TDK成田工場内)

[受付時間：月～金 9:00～18:00] Tel.0476-37-1758

[受付時間：土～日、祝 9:00～21:00] Tel.090-2632-5748

みんなで力を合わせた
身体と心の健康づくり

町で展開する、「みんなで力を合わせた身体と心の健康づくり」の統一ロゴマークとして作成しました。

日常生活の中で健康を意識する、あるいは障害や加齢による影響が身体に現れても前向きに暮らしていくなど、「町民のプラス思考」による健康づくりを応援し、推進するものです。

ぶ
ら
す

健康よろず版

- ● ● 【無料相談事業】
- すこやかタイム (毎月1回開催※アップル) (17頁参照)
- 5ヵ月児相談 / 1歳6ヵ月児健診 / 3歳児健診
- おやこ相談 (要予約) (毎月1回開催※アップル) (17頁参照)
- ことばの相談 (要予約) (毎月1回開催※アップル) (17頁参照)
- 言語聴覚士 / 作業療法士 / 保健師による専門スタッフ (保健師 / 理学療法士 / 精神保健福祉士による相談は随時受け付けています)
- 町内保育園・幼稚園の巡回相談 (10月頃)
- 健康保険課 (161) へ。
- 問合せ 健康保険課 (160) へ。

ご相談ください 育児の悩み



「ポジティブ・オフ」

「休み＝オフ」を「前向き＝ポジティブ」という考え方、休暇を取つて外出や旅行を楽しもうという取り組みを「ポジティブ・オフ」運動と言い、今年の夏から観光庁が主体となつて推進しています。これは、電力需給対策や、外出や旅行に出かけることによる地域経済活性化にも、有効だと期待されています。

長期的には、休暇を楽しむライフスタイルやワーケ・ライフ・バランス（仕事と生活の調和）の実現といった「ライフスタイル・イノベーション（自分らしい新しい生活スタイルの実現）」につなげていくことを目指しています。

健康を維持するためにも休養は大切です

一方、連続した休日（休暇）を意識的に取つて、日常を離れてゆつくりと過ごしてみたり、普段できなかつた何かに思い切つて取り組むなど、自分の成長に使うことができます。

休暇は、何もせずボーッと過ごしてしまふと、あつという間に終わってしまいます。しかし、きちんと計画を立てて過ごせば、休み明けには心も体もリフレッシュできます。身体と心の健康を保つためには、「休養」の他にも「栄養」「運動」が欠かせません。町でも、様々な栄養教室や運動教室を開催していますので、ぜひご参加ください。

問合せ 健康保険課 (160) へ。

我家のレシピ

「ピリ辛肉味噌そうめん」

竜角寺台 和田さん

材 料 (2人分) そうめん2束 / 油小さじ1 / 長ねぎ1本 / しょうが1かけ / 豚挽肉 120g / 調味料 (味噌大さじ2 / 豆板醤小さじ1 / 酒大さじ3 / みりん大さじ2)

①熱したフライパンに油をひいてみじん切りにした長ねぎ、しょうがを入れ炒める

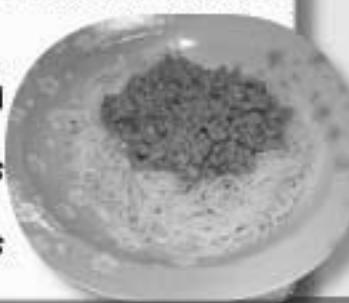
②香りが出てきたら、豚挽肉を入れて炒め、挽肉の色が半分ほど変わったら、調味料を加え、汁気が少なくなるまで弱火で煮詰める

③そうめんをゆで皿にのせ、②をのせる。お好みで、きゅうりやレタスをのせて

好みで、きゅうりやレタスをのせて
試してください。

健康保険課では、「我家の自慢レシピ」を募集しています。

問合せ 健康保険課 (160) へ。 和田さんから一言 そうめんつゆに飽きたら、ぜひお試しください。



幼児健診・相談 同合せ 健康保険課 (図161) へ。

検診名	とき	受付	対象者	ところ	内容
5ヵ月児相談	9月6日(火)	9時20分~30分	平成23年4月生まれの子	ふれあいセンター2階 和室①	身体測定/保健/栄養/歯科相談
1歳6ヵ月児健診	9月15日(木)	9時30分~45分	平成22年2月/3月生まれの子	ふれあいセンター3階 大会議室	内科健診/歯科健診/身体測定/保健/栄養/歯科相談
モグモグ教室(離乳食)	9月13日(火)	9時45分~10時	平成23年2月/3月生まれの子		参加費 100円 申込み制
はみがきレッスン(申込み締切り 9月1日(木)まで)	9月2日(金)	①13時30分~55分 ②14時~14時25分 ③14時30分~55分	町内在住のかた	ふれあいセンター3階 工芸陶芸室	申込み制 (各回先着2名)

乳幼児予防接種 同合せ 健康保険課 (図163) へ。

予防接種名	対象者	注意事項
三種混合 1期初回	平成23年6月生まれの子	※下記に該当するかたは、健康保険課へご連絡ください。 ①予防接種の際に保護者が同伴できないかた…接種する児の健康状態を熟知している親族の同伴が必要です。この場合、委任状が必要です。 ②転入されたかた…町以外の予診票は使用できません。必ず、予防接種の実施状況をお知らせのうえ、町の予診票をお受け取りください。 ③町外の医療機関で予防接種を受けるかた…町の予診票が使用できるか確認が必要です。 ④三種混合予防接種で定期の接種間隔(初回3~8週、追加12~18カ月)を越えてしまったかた…任意接種となり、町へ申請書をご提出ください。
三種混合 1期追加	平成22年9月中に3回目を接種した子で、7歳6ヵ月未満の子	
麻しん・風しん混合1期	平成22年9月生まれの子	
BCG	平成23年6月生まれの子と、接種が終了していない生後6ヵ月未満の子	
日本脳炎1期	3歳~7歳6ヵ月未満の子	※日本脳炎予防接種について お子様の体調が良いときに、接種してください。 個別接種で1期初回2回追加1回と、2期1回の合計4回接種します。 ※日本脳炎特例接種について 平成7年6月1日から平成19年4月1日生まれのかたは、20歳未満に1期の不足分および2期1回の接種が可能になりました。接種が必要なかたは健康保険課窓口まで、予診票を受け取りにお越しください。
日本脳炎2期	9歳~13歳未満の子	
予防接種名	とき	対象者
ポリオ	9月2日(金)	平成23年3月18日から6月2日生まれの子と、接種が完了していない7歳6ヵ月未満の子
		受付・ところ 13時~13時30分 ふれあいセンター3階 大会議室


心の健康づくり ~未来につなごう あなたのこころ~

コーナー	内 容	とき・ところ など
心の健康に関する相談	自分のこと/家族のこと/知り合いのこと。 専門のスタッフが相談に応じます。	相談支援事業所 成田地域生活支援センター (図167 7771) いんば障害者相談センター (図167 2501) (24時間) 「すけっと」(中核地域生活支援センター) ■ 043-483-3718 (24時間)
心の相談 ほつとスペース	心に悩みを抱えているかたやその家族の皆さま、くつろいだ雰囲気でお茶を飲みながら、専門スタッフに気軽に相談もできる“くつろぎの場”です。	とき 毎週火曜日 (20日(火)は休み) 10時~14時 ところ ふれあいセンター1階 ふれあい交流室 参加費 無料
同じ悩みを持つ10代の人たちのつどい	不登校や中退で学校に行けない。だからといって家にこもっているのもつらいし、つまらない。同じような仲間に出会える場があればいいのに…そんな時に利用してみませんか?	とき 9月17日(火) 14時~16時 ところ 成田市保健福祉館 問合せ 成田地域生活支援センター (図167 7771) とき 9月25日(日) 10時30分~12時 ところ ふれあいセンター1階 ふれあい交流室

※詳細は、気軽にお問い合わせください。問合せ 健康保険課 (図164) へ。



アップR

■/FAX 051152

9月の休館日
 1日(火)午後・5日(土)
 12日(月)・19日(月)・20日(火)
 24日(土)・26日(月)



のびのび広場

みんなで広い悠遊亭で遊びましょう。
とき 9月16日(水)／22日(火)
 10時～15時
ところ ふれあいプラザさかえ 悠遊亭

すこやかタイム

初めてのかた大歓迎！仲間づくりをお手伝いします。
とき 9月6日(火) 10時～15時
身体測定 10時～11時30分
健康相談 10時30分～11時30分
 ※健康相談受付は、11時まで
ところ ふれあいプラザさかえ 悠遊亭

アップRおしゃべりルーム

誰かに悩みを聞いて欲しい！スタッフがお聞きします。気軽にご相談ください。
とき 9月16日(水)／22日(火)
 13時30分～(要予約)

我が家の育メン家事メン

今回は、ママの目線からパパを紹介してもらいました。

パパ 有田 韶一さん

お子さん 葉くん 2歳

パパがしているおうちの仕事・役割は？

洗濯や風呂掃除、ママの体調が悪いときには食事も作ってくれます

子育て・育児の中で担当していること、やっていることは？

なんでもやってくれます

お子さんの名前に込めた願い・由来を教えてください

光合成のエネルギーを生み出す葉のようにエネルギーッシュに育つようにと名付けたら、8月8日に生まれてきました

お子さんとどんなことをして遊んでいる？どんなこ

おでかけ文庫 キャンディーボックス

子育て応援隊による絵本などの読み聞かせを行います！乳幼児から高齢者まで、どなたでも気軽に参加できます。

とき 9月9日(金) 10時30分～11時30分
ところ ながと幼稚園(図書室)

子育て支援センター「さくらんぼ」 【安食保育園内】(■ 1885)

○ブチさくらんぼ

妊娠のかた／0歳児とその保護者を対象にした交流の場です。

とき 9月14日(水)
 14時30分～16時30分

○公園で遊ぼう

とき 9月28日(木)
 10時30分～11時30分

ところ 旧学習院初等科正堂前

○にこにこタイム

未就園児対象にふれあい遊びなどをします。

とき 9月6日(火)／20日(火)
 11時15分～(20分程度)

ミッキールーム

【酒匂幼稚園】(■ 4333)

○幼稚園バスツアー(要予約)

とき 9月5日(月) 10時10分～12時
持ち物 帽子

とをして過ごすのが好き？

公園に行って、よく遊んでくれます

お子さんとかかわる中で困ったこと、または苦手なことは？

授乳期には何をしてもおっぱいには勝てず困っていました

子育て中の失敗談を教えてください

鎌倉に行った時「いい子にしないと大仏がくるよ」と言うと、だだをこねなくなったので多用していましたが、先輩に「委縮してよくない」と教えられやめました

お子さんへのメッセージ

もうすぐ妹が生まれるね！兄になったら、葉はもっといい男になれるよ、一緒に成長しよう

ママから見てパパは何点ですか？

90点です！いつもいっぱい愛情をありがとう。あなた以上の父親はいません



ドラムの里

EAT ⑩0011

本もれ日レストラン: 10時~17時
四季彩館(■@0014): 10時~17時30分
交流館/情報館 : 9時~18時

メール : npokankou@catv296.mai.jo

9月の休館日

1日(月)・5日(月)・12日(月)
20日(火)・26日(月)

● ドラムチックライブ
「グリーンフィールズ」&
「ラウ・ハウリオ・フラ」/
ラダンス

定員	講師	東洋医学の不思議な話し	とき	9月19日(月)	11時～16時
参加費	藤井 健康法師	「何がなくても元気が一番」	ところ	9月24日(土)	
40名	弘泰 氏		とき	15時～16時30分	
300円	文化交流室				

形は文字通り板状で、上部は三角形、如来や菩薩などの仏様を梵字や画像で表し、紀年銘や供養者名などは刻まれています。秋父長崎地方で産出する縁泥片岩製のものを武藏型、筑波山で産出する黒雲母片岩製のものを下總型と呼びます。鎌倉時代～戦国時代に盛行しますが、安土桃山時代には減少し、江戸時代にはなくなってしまいます。つまり、板碑は戦乱の縮



は、間違ひ
た、武士達
が暮らし
ていったし
です。

房総のむら

<http://www.chiba-muse.or.jp/MURA/>

103333

9月の休館日

1日(木)・5日(月)
12日(月)・20日(火)
26日(木)

- たのしい太巻き寿司
9月17日(土)～18日(日)
房総の伝統食・「太巻き
ずし」で菊一本を作り、
持ち帰れます。
- おもしろ講座
9月18日(日)
プロの大道芸人を講師に迎
えて、伝統的な大道芸・南京
玉すだれの技を伝授します。
参加費無料。

秋の収穫のよろこびを、
大道芸や伝統芸能の実演など
「まつり」の賑わいの中で
で実感できます。時代衣裳
変身体験や、でんでん太鼓
作り、利き酒会も行います。
●建物ガイドツアー
9月25日(日)

※体験予約の受け付け
10月から12月までの体験
の予約を、9月2日から受け付
け付けます。9月2日は電話
での予約のみです。
平成23年度版「体験の
おり」も販売中です。

●子どものための里山教室
9月19日(月)
親子で、房総のむら内で
見られる秋のきのこの観察
をします。

●稻穂まつり
9月23日(金)～24日(土)

●無料
型染め
9月29日㈭～30日㈮

栄町の板碑

板碑とは、鎌倉時代から安土桃山時代にかけて造られた供養塔のことで、本来は板石塔婆といいます。塔婆とは、現代のお墓にある卒塔婆と同様、亡くなつた人の追善供養などのために建てられたものです。板碑は、加工しやすい片岩質の板石で造られたもので、日本全国に認められますが、多くは関東地方、特に埼玉県には2万基以上が分布します。

えない時代に武士階級によつて造られたものと考えられ、常に死と直面していく。当時の武士の信仰、思想を反映していられる。

正中の変の翌年)の武藏型板碑、延文4年(1359年・室町時代)の武藏型板碑、龍角寺地区には、元弘3年(1333年・鎌倉幕府滅亡)の武藏型板碑があります。また安食地区では、数点の下總型板碑が目つかっています。

No. 148

西漢書



▲男女共に3位に入賞した バレーボール

▲3000mで見事優勝した
武田選手▲地域の交流を楽しみながらの
そうめん流し

災の影響により中止となつたためが多くのかたが訪れ、地域内での交流と親睦を深め、また町職員も地域に溶け込むなど有意義な一日を過ごし、子どもたちは、夏休みの楽しい想い出のひとつを作つて

安食台1・5・6丁目自治会では、協働によるまちづくりに向け、自治会と町職員（ボランティア）によるそうめん流しや子ども向けの遊びなどを、自治会集会所を中心実施しました。

地域内で親睦と交流 安食台1・5・6丁目自治会

- ・相撲
- 第3位
- ・バドミントン男子
- ・ソフトテニス女子
- ・テニス女子
- ・軟式野球

- 準優勝
- 【団体の部】

西市、白井市の3市町の会場で行われました。大会では陸上競技で2名、ゴルフ個人一般の部で1名が優勝されたほか、各競技で選手全員が健闘しました。

なお、入賞したかたおよび競技は左記のとおりです。

- ・40歳代男子3000m
- ・共通男子やり投げ
- ・30歳代男子1000m
- ・高校男子1500m
- ・高校男子走幅跳
- ・一般男子1500m
- ・一般女子1000m
- ・一般女子走幅跳
- ・一般女子砲丸投
- ・ゴルフ

【個人の部】敬称略
陸上競技
優勝

- 優勝
- 第3位
- ・一般男子の部

宮^本西^山西^山遠^藤
増^谷菅^藤重^松
重^松武^田

小出^田

第62回印旛都市民体育大会

交通事故を防止するため、7月に印西交通安全協会布陣支部と成田交通安全協会安食支部の皆さんで、それぞれの管轄地域のカーブミラーの清掃と点検・樹木の伐採を実施しました。



▲ドラッグストア前のカーブミラーを清掃する安全協会の皆さん

カーブミラー清掃を実施

利根川堤防が東日本大震災で被災した

東日本大震災の影響により、栄町周辺の利根川堤防も大規模な亀裂が入ったなど、甚大な被害を受けました。

まだブルーシートに覆われたままの河川敷堤防を、台風シーズンを前にした7月31日に、栄町消防団長をはじめとする消防団員96名と、国土交通省利根川下流河川事務所職員が、合同で巡回を実施しました。

当日は小雨の降る中、国土交通省職員による現状説明および、巡回ポイントの説明が行われました。

申込み・問合せ…ふれあいプラザさかえ内 生涯学習課(TEL ⑨1112)へ。

ふれあいプラザさかえ
<http://www.town.sakae.chiba.jp/turepura/>
9月の休館日
5日(月)・12日(月)・19日(月)
20日(火)・24日(火)・26日(木)
図書室休室: 15日(水)

生涯学習なんでも相談室

栄町の生涯学習アドバイザー「栄カルチャークラブ」が毎月1回開いている相談室です。

とき 9月3日(土) 10時~12時
ところ ふれあいセンター1階

会議室②

相談料 無料

対象者 (1) 生涯学習のきっかけを見つけていた人 (2) 生涯学習アドバイザーを紹介してほしい人 (3) これまでの経験・技能・資格を活かしてアドバイザー活動をしてみたい人 (4) その他、生涯学習に関する全般なこと、会場へ直接お越しください

コミュニケーション スキルアップ講座

日常生活の中で、いい人間関係を築く基本を身につけます。

とき 9月3日(土) 13時~15時
ところ ふれあいセンター3階

視聴覚室

対象者 学生(中学生~大学生) /
 一般社会人/主婦

参加費 200円(資料代)

※当日集金します

持ち物 筆記用具

講 師 生涯学習アドバイザー

飯田武夫さん

申込み 9月2日(金)まで

短歌のおすすめと 作り方を楽しむ会

やさしく短歌の作り方を学びながら、楽しいひと時と一緒に過ごしましょう。

とき 9月10日(土) 13時~15時
ところ ふれあいセンター1階

会議室③

対象者 どなたでも参加できます

内 容 できるだけ短歌一首をご持参ください。その場で添削します

持ち物 筆記用具(赤いボールペン)

と用紙)
講 師 生涯学習アドバイザー
 梶谷和子さん

スポーツ吹き矢

とき 9月10日(土)
 9時30分~11時

ところ ふれあいセンター1階

展示ロビー

申込み 当日現地にて

参加費 無料

指 導 栄町スポーツ推進委員協議会

ふれあい図書室 絵本の読み聞かせ会

とき 9月17日(土)
 11時~11時20分

ところ ふれあいセンター2階

和室

対象者 0歳児~未就学児

栄町発! ふるさと発見 サイクリング

とき 9月23日(金)
 8時集合 ※雨天中止
コース 絶景印旛沼一望コース
 (約40km)

集合場所 ふれあいプラザさかえ
 駐車場

対象者 小学4年生以上

参加費 1,300円(昼食代および
 保険代) ※当日徴収します

定 員 30名(先着順)

締切り 9月18日(木)まで

協 力 千葉県サイクリング協会/
 さかえサイクリングクラブ

栄町スポーツ レクリエーション祭

とき 9月24日(土)※雨天中止

参加資格 町内在住住勤のかた

参加費 無料

【午前の部】

グラウンド・ゴルフ大会

集合時間 9時15分

ところ 安食台第1近隣公園

持ち物 グラウンドゴルフ用具をお持ちのかたはご持参ください

【午後の部】

ターゲットバードゴルフ大会

集合時間 13時30分

ところ ふれあいプラザ前町有地

持ち物 ピッキングウェッジをお持ちのかたはご持参ください

申込み 午前、午後ともに当日現地にて

主 催 栄町スポーツ推進委員協議会

パソコン教室 (初めてのエクセル)

とき 9月25日(日)

(A) …9時10分~12時10分

(B) …13時~16時

ところ ふれあいセンター1階

会議室②

内 容 (A) …文字入力、表作成、計算基礎など (B) …グラフ、データ編集・検索、印刷など

定 員 先着9名

費 用 1,000円/1コース

※講師謝礼として当日集金します

講 師 PCサポート、Com

締切り 9月23日(金)まで

第16回ニッタク杯 栄町オープン卓球大会

とき 10月30日(日)

受付…8時30分~

ところ 安食小学校体育館

内 容 男子シングルス/女子シングルス(各種目とも年齢制限なし)

定 員 男女合計先着150名

試合方法 トーナメント戦(敗者トーナメント有り)

参加者数によっては、リーグ戦~決勝トーナメント/11本5セットマッチ/ゼッケン着用

参加費 700円(小中学生は200円) ※当日徴収しますが、棄権のないようにお願いします

表 彰 ベスト4まで商品を贈呈

(敗者トーナメントは1・2位のみ)

締切り 10月2日(木)必着

申込み・問合せ 山本

(✉)jetcut2000@nifty.com /
 固定電話番号(電話と共に通)/郵送
 …電角寺台2-17-15)へ。

※なるべくEメールでお願いします

主 催 栄町卓球連盟

印旛健康福祉センターの相談

子どもの整形外科的な心配ごとをもつ18歳未満の児童保護者を対象に、専門医による相談を行います。

とき 9月21日㈭ 14時30分
ところ 印旛健康福祉センター
申込み 印旛健康福祉センター地域保健福祉課(☎043-483-1134)へ。

お知らせ

議会の傍聴

平成23年第3回栄町議会定例会を開催します。

とき 9月13日㈭～22日㈭ 10時～
ところ 役場5階 議場
※傍聴人受付簿に、住所・氏名などを記入していただきます。なお、開催時間などが変更になることもありますので、事前にお問い合わせください。
問合せ 議会事務局(☎04511)へ。

ユニセフ・東日本大震災復興支援パネル展

とき 9月1日㈭～14日㈭ 9時～21時
ところ ふれあいセンター1階 展示ロビー
内容 震災直後の宮城・岩手・福島の各県沿岸部被災地の状況を記録したフォトジャーナリストの新藤健一さんの写真パネルと、日本ユニセフ協会の緊急活動支援の様子を記録した写真パネル、タペストリーの展示
協力 千葉県ユニセフ協会
問合せ 生涯学習課(☎045112)へ。

各種相談

●心配ごと相談 社会福祉協議会

とき 7日㈬／21日㈬ 13時～16時
ところ 役場1-1会議室

●法律相談 社会福祉協議会(要予約:9月1日から)

とき 22日㈭ 13時～16時
ところ 役場3-2会議室

●人権・行政相談 住民課(最終受付:15時30分)

とき 5日㈪ 13時30分～16時
ところ 役場3-2会議室

●交通事故相談 住民課(最終受付:14時30分)

とき 15日㈭ 10時～15時
ところ 役場3-2会議室

粗大ごみリサイクル事業(再生品の販売)

対象者 栄町・印西市・白井市に在住、在勤、在学しているかた
※1カ月の間に1世帯あたり3点までを限度とします

受付 月～金曜日(祝日を除く)
の9時から16時まで

申込み方法 印西クリーンセンター窓口で申込書を記入し、代金をお支払いください。再生品は支払いが済んだ後に引取りが可能です

※注意事項

- ・購入者の決定は先着順(申し込み順)とします
- ・購入後の返品・交換はできません
- ・再生品の引取りは購入者ご自身で行っていただきます

問合せ 印西クリーンセンター業務班(☎040-2732)へ。

平成23年度 下水道排水設備工事責任技術者試験

とき 平成24年1月14日㈯
ところ 千葉県労働者福祉センター
千葉市中央区千葉港4-4
受験資格 平成4年1月15日以前に生まれたかたで、修学歴、下水道排水設備工事に関する職歴により一定の経験年数などを有するかた

申込み 所定の書類を事務局へ郵送(10月25日㈫当日消印有効)

受験申込書配布 千葉県下水道協会事務局(千葉市役所下水道経営課内)に、10月14日㈯(祝日、土・日を除く)までにお越しください。
※郵送希望の場合は、封筒の表に「受験案内請求」と朱書きし、返信先を書いたラベル(郵便番号・住所・氏名)と切手140円分を同

封して請求してください(10月14日㈫当日消印有効)

請求先 〒260-8722 千葉市中央区千葉港1-1 千葉市役所下水道経営課内千葉県下水道協会事務局へ郵送

問合せ 千葉県下水道協会事務局(☎043-245-6112)へ。

登録更新手続きはお早めに 下水道排水設備工事責任技術者

対象者 資格証の有効期限が、平成24年3月31日のかた

受付期間 9月1日㈭～15日㈭

申請書類 登録住所へ郵送

問合せ 千葉県下水道協会事務局(千葉市役所下水道経営課内)(☎043-245-6112)へ。

「なかよし動物フェスティバル2011」の開催

とき 9月23日㈯ 10時～15時
ところ 千葉県動物愛護センター
内容 犬のしつけ方の実演/犬のさわり方、手入れの仕方の実演/犬の団体競技の実演/乗馬体験/動物相談/紙芝居の実演(動物愛護)/地元の特産品販売

問合せ 千葉県動物愛護センター(☎040-5711)へ。

家庭教育勉強会

とき 9月29日㈭ 10時～12時
ところ ふれあいセンター3階

視聴覚室

※入場無料/託児所有り

テーマ 勉強好きの子どもに育てるには

講師 水谷たつ先生(家庭教育講師)
主催 明るい社会作り栄カトレアグループ

問合せ 久保木(☎040-1763)へ。

●消費生活相談 住民課(最終受付:14時30分)

とき 7日㈬／14日㈬／21日㈬／28日㈬
ところ 役場3-2会議室 10時～15時

●教育相談 学校教育課

とき カレンダーでご確認ください
ところ 教育支援センターゆうがく館(ふれあいセンター2階)

住民課(☎040-1119)／福祉課(☎040-151)／社会福祉協議会(☎040-1100)
教育支援センターゆうがく館(☎040-1520)

栄町の人口と世帯(8月1日現在)

人口…22,755人(△2人)

男…11,158人(△7人) / 女…11,597人(5人)

世帯数…8,615世帯(10世帯)

寄せられた善意(敬称略)

栄町社会福祉協議会へ(7月受付分)	
■ざんか基金	
株式会社エンタープライズ	
勝田正治	3,000円
サカエオート 川島 静	2,000円
■一般寄付	
匿名	2,000円
町へ	
■栄町ふるさと応援寄附金	
千葉県保護司会連合会	50,000円
茨城アートトラック連盟	50,000円
匿名	20,000円

 ふれあい ☎ 1100
知りあい
助け合い

社会福祉協議会から

東北地方太平洋沖地震義援金募金箱を設置しています
設置場所 役場受付および役場2階
社会福祉協議会
※震災から7月31日まで千葉県共同募金会へ送金した義援金額
1,661,508円

平成23年7月新潟県豪雨義援金・福島県豪雨義援金を募集しています

7月29日からの集中豪雨により、新潟県新潟市他および福島県会津地方に床上浸水、家屋の倒壊などの災害が発生し、災害救助法が適応されましたので、災害義援金の募集を実施します。

設置場所 役場受付および役場2階
社会福祉協議会
募集期間 いずれも10月28日まで
その他 税制上の控除を希望するかたは、社会福祉協議会までお越し下さい。

声の広報(テープ)をご利用ください

休日の救急/夜間診療

※受診の際は、健康保険証をお持ちください。

●成田市急病診療所(☎1116)
(成田市保健福祉館内)

※来館する前に電話で症状をお知らせください。

診療科目	診療日	診療時間
内科/小児科	毎日	19時~23時
外科	日曜/祝日/8月13日~15日/12月29日~1月3日	10時~17時
歯科		10時~17時
		19時~23時

●小児初期急病診療所(15歳まで)
(佐倉市健康管理センター内 ☎ 043-485-3355)

募 集

日々雇用職員募集

職種 保健師・看護師・助産師のいずれかの資格をお持ちのかた
業務内容 母子保健業務および、健

康増進事業業務

勤務期間 10月1日~

平成24年3月31日

勤務日 週2~3日程度(ただし土・

日・祝日・年末年始は除く)

勤務時間 8時30分~17時15分

※勤務日、勤務時間については相談

に応じます

時給 1,200円(交通費別途支給)

募集人員 1名(女性)

採用試験 面接

申込み 9月15日(火)までに、健康保険課(☎164)へ履歴書を提出ください

問合せ 健康保険課(☎164)へ。

普通救命講習

とき 9月25日(火)9時~12時

ところ 栄町消防本部2階 会議室

参加費 無料

対象者 中学生以上

内容 心肺蘇生法(AEDを含む)・異物除去法や止血法など

※当日実技がありますので、動ける服装でお越しください

申込み 9月23日(木)までに電話連絡

問合せ 消防署(☎0119)へ。

はっするバスツアー

とき 10月13日(火)※雨天決行
8時集合

集合場所 ふれあいプラザさかえ
駐車場

行き先 東京ディズニーランド

参加費 18歳以上…5,000円
12~17歳…4,000円

4~11歳…3,000円

※入園料込み、昼食代含まず

※参加費は当日徴収

※3歳以下は無料

対象者 町内在住の勤めのかた

主催 栄町障害者福祉協議会

問合せ 笹原(☎1697)へ。

申込み 9月30日(金)までに福祉課

障害者福祉班(☎153)へ。

※申込み用紙は、福祉課窓口にあります

心の健康教室

とき 9月16日(火)

13時30分~16時

ところ 千葉県印旛合同庁舎2階
大会議室

内容 講演「震災等災害時の心身の反応について(その症状と対応)」

講師 成田赤十字病院精神神経科
斎賀孝久医師

対象者 印旛健康福祉センター管内
(成田・佐倉・四街道・八街・印西・白井・富里の各市と酒々井・栄町)にお住まいのかた、および管内行政機関に勤務しているかた

募集人数 講洞…先着100名
個別相談…先着3名

費用 無料

申込み・問合せ 印旛健康福祉センター地域保健福祉課
(☎043-483-1136)へ。

印旛特別支援学校
学校公開

とき 9月20日(火)

9時50分~12時

ところ 千葉県立印旛特別支援学校
(印西市平賀1160-2)

申込み 印旛特別支援学校 田中/
鈴木(☎2200/☎0969)へ。

締切り 9月13日(火)

診療日

平日/土曜日	19時~翌朝6時
日曜/祝日/年末年始	9時~17時 19時~翌朝6時

●近隣の主な救急病院

北総栄病院(☎6811)/成田赤十字病院(☎2311)
成田病院(☎1500)/日本医大千葉北総病院(☎1111)

※診療時間/診療科目などは、直接病院にお問い合わせください。

※17時~23時の成田赤十字病院の小児救急は、重患者/紹介患者のみ。

今月の納付（年金やおもから納付される分を除く）
 国民健康保険料（普通徴収） 3期
 従前高齢者医療保険料（普通徴収） 3期
 介護保険料（普通徴収） 3期
 納期限：9月30日
 納付には便利な口座振替をご利用ください
 問合せ 税務課（課内207／208）

9月
SEPTEMBER

要介護認定の更新手続き
お忘れなく
有効期限 10月末日のかた…9月中
問合せ 福祉課（内141）

日	月	火	水	木	金	土		
4								
●地区別懇親会	5	●ふれづら休館日 ●ドラムの里休館日 ●人情・行政相談 ●幼稚園バスツアー	6	●ほつとスペース ●にこにこタイム ●教育相談 ●カラフル相談	7	●消費生活相談 ●心配ごと相談 ●いきいき健康広場	8	●いきいき健康広場
11	12	●ふれづら休館日 ●ドラムの里休館日	13	●ほつとスペース ●教育相談 ●モグモグ教室	14	●消費生活相談 ●チラシくらんば ●ヘルスケアアドバイザリーモード運動教室	15	●交通事故相談 ●図書墓休憩 ●1歳6ヶ月健診
18	19	【敬老の日】 ●ふれづら休館日	20	●ふれづら休館日 ●ドラムの里休館日 ●にこにこタイム	21	●消費生活相談 ●心配ごと相談 ●いきいき健康広場 ●秋の全国交通安全運動（30日まで）	22	●法律相談（署名約） ●のひのび広場 ●おしゃべりルーム ●ママ喫茶
25	26	●のら市 ●10代のつどい ●パソコン教室 ●普通教習講習	27	●ほつとスペース ●教育相談	28	●消費生活相談 ●公園で遊ぼう ●大人のための食育講座	29	●教育相談
30								
1	2	●ドラムの里休館日 ●アップ凡手休憩 ●大人のための食育講座	3	●デイケアクラブ ●教育相談 ●ボリオ ●はみがきレッスン	●生涯学習なんでも相談室 ●コミュニケーションスキルアップ講座	10		
16	17	●鳥の料理教室 ●唱歌のおすすめ作り方を楽しむ会 ●スポーツ祭り ●町内中学校体育祭	18	●デイケアクラブ ●教育相談 ●おでかけ文庫 ●いきいき健康広場	●益本の読み聞かせ会 ●町内小学校運動会	23		
24		●スポーツレクリエーション祭 ●ふれづら休館日	25	●法律相談（署名約） ●のひのび広場 ●おしゃべりルーム ●ママ喫茶	●ふるさと発見サイラウンド	【秋分の日】		

俳句・短歌の募集
にハガキまたは任意の用紙に、住所・氏名・作品を明記のうえ、住民活動推進課広報班へ、郵送または直接窓口までお持ちください。

新刊・旧刊

日よけにと植えしゴーヤの蔓の伸び
黄の花見つつ今朝も水遣る 大須賀

大類質

文明の便利さに慣れ常なるを
地震起きゴーストタウン 忽
縫ひかけのプラウス今日も仕

ち
菊池

癌と知らされ言葉失ふ
久びさに女孫と料理なしにける
今昔は皿数かくも増えしよ

大木

梅雨雨に見渡す限り早苗田の
細波立ちて蛙鳴き出す

6

卷之三

1

風鈴の音の夕暮は淋しかり
露草や老ゆるも好きな櫻紫

遠藤
中澤
三浦

例句 鈴木マサエ選

7月の天気



晴れ… 19日間／曇り… 9日間／雨… 3日間 (降水量… 182.4 mm)

最高気温…17日：35℃／最低気温…22日：15.8℃【酒直小調べ】

卷之三

【月曜～金曜日】 8時30分～17時15分※祝日および年末・年始を除く
【土曜開庁窓口】 住民課(内0117)／税務課(内0205)